ES INSTRUCCIONES DE USO
TEDDY, TU AMIGO OSITO

EDAD RECOMENDADA: 6-36 meses

El juguete funciona con 3 pilas tipo "AAA" de 1,5 Voltios. Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se proveen solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse con pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:
Para la seguridad del niño. ¡ADVERTENCIA!
- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños válidos no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
- Pulse sobre el juguete, es suficiente mover el cursor situado en posición central en el frente del juguete, desde la posición 0 hasta la del idioma en el lado en el que desea jugar, y se activará el nivel 1 de juego (fig.1).
- Para cambiar el nivel de juego, calle la nota luminosa situada en el centro del sombrero (fig.2).
- Al pressionar il bottone con i numeri rappresentati (fig.3) se activarà le attività interattive relative al apprendizaje de los números del 1 al 10
- Al pressionar il bottone con le lettere rappresentate (fig.4) se activarà le attività interattive relative al apprendizaje de las primeras palabras.
- Tras 30 segundos sin utilizarlo, el juguete entrará en la modalidad stand-by; para reactivarlo pulse cualquier botón.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS ¡ATENCIÓN!
- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizar siempre un adulto.
- ADVERTENCIA: Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consultar a un médico inmediatamente.
- Para sustituir las pilas afloje el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a la polaridad de introducción correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete el tornillo a tope.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Extraiga siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Quite las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.
- Saque las pilas del producto antes de eliminarlo.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- Si en las pilas se producen pérdidas de líquido, sustitúyalas de inmediato teniendo el cuidado de limpiar el alojamiento de las pilas, y llévese cuidadosamente las manos si estas entran en contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, extráigalas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe ser efectuada bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustituibles de litio. ADVERTENCIA el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
- Limpie el juguete con un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

ESTE PRODUCTO ESTÁ CUMPLIDO CON LA DIRECTIVA UE 2012/19/CE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá ser recogido separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CUMPLE EL REGLAMENTO DE LA UE 2023/1542 Y SUS MODIFICACIONES POSTERIORES.
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desechos urbanos y deben ser llevadas a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. La presencia del símbolo químico Hg, Cd, Pb en el contenedor de basura tachado indica el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para el posterior envío de las pilas usadas para su reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de las sustancias que componen las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
TEDDY O AMIGO URSINHO

IDADE DE UTILIZAÇÃO: 6-36 meses

O brinquedo funciona com 3 pilhas AAA de 1,5 Volt. As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTÊNCIAS:
Para a segurança do seu filho. ATENÇÃO!
- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, fitas, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de sufoco.
- Verifique periodicamente o estado de desgaste do produto. No caso de deterioração válida não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
- Para ativar o brinquedo, basta mover o botão central situado na frente do brinquedo da posição 0 para o idioma escolhido, para que seja ativado o nível 1 do jogo (fig.1).
- Para alterar o nível do jogo, basta carregar no botão luminoso, situado no centro do chapéu (fig.2).
- Carregando no botão com os números (fig. 3) serão ativadas as interações inerentes à aprendizagem dos números de 1 a 10.
- Carregando no botão com as letras (fig. 4) serão ativadas as interações inerentes à aprendizagem das primeiras palavras.
- Após 30 seg de inatividade, o brinquedo entrará no modo *stand-by*, carregue em qualquer botão para reativá-lo.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - ATENÇÃO!
- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- ATENÇÃO: Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente o médico.
- Para substituir as pilhas desaparafuse o botão da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas nem pilhas de marcas diferentes.
- Nunca deixe as pilhas ou ferramentas ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Remova sempre as pilhas gastas do produto para evitar que qualquer fuga de fluido danifique o produto.
- Retire sempre as pilhas no caso de não utilizar o produto por um período prolongado.
- Retire as pilhas do produto antes de o deitar fora.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a reciclagem.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e lavar cuidadosamente as mãos no caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; poderiam explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue somente sob supervisão de um adulto.
- O brinquedo não foi desenvolvido para funcionar com pilhas de substituição de Lítio. ATENÇÃO o uso indevido pode gerar condições de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Limpe o brinquedo com um pano macio e seco, para não danificar o circuito eletrónico.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2012/19/CE.
O símbolo do lixo com a cruz cortada no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor ao for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM O REGULAMENTO EU 2023/1542 E ALTERAÇÕES SUBSEQUENTES.
O símbolo do contentor de lixo barrado visível nas pilhas ou na embalagem do produto indica que os mesmos, ao terminarem a sua vida útil, devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou ao revendedor onde forem compradas as novas pilhas recarregáveis e não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, visível sobre o contentor barrado, indica o tipo de substância contido na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final de sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e reciclagem das mesmas. A adequada recolha diferenciada para posterior encaminhamento das pilhas gastas para reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN
TEDDY DE BERENVRIEND

GEBRUIKSLEEFTIJD: 6-36 maanden

Het speelje werkt met 3 "AAA" batterijen van 1,5 Volt. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWING:
Voor de veiligheid van uw kind. WAARSCHUWING!
- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder constant toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.

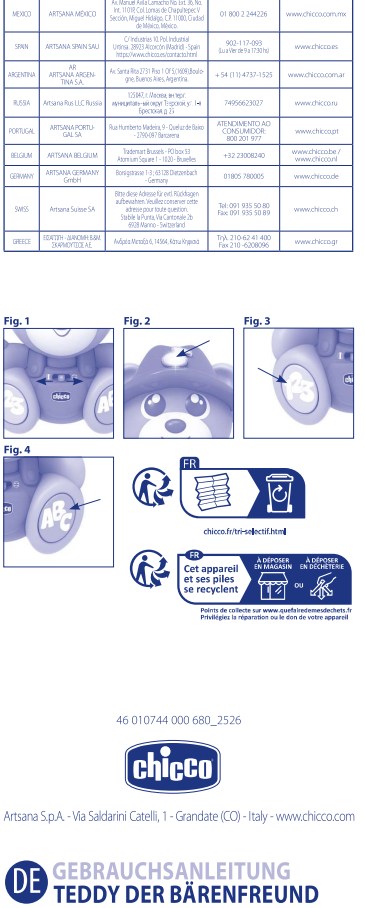
WERKING VAN HET SPEELGOED
- Om het speelgoed te activeren, verplaats u de schuifregelaar in het midden van de voorkant van het speelgoed van stand 0 naar de taal waarin u het speelgoed wilt spelen, waarna de eerste speelfase geactiveerd op niveau 1 (afb.1).
- Om het speelniveau te wijzigen, drukt u gewoon op de lichtgevende noot in het midden van de hoed (fig.2).
- Door op de knop met de cijfers (afb. 3) te drukken, worden de interacties geactiveerd voor het aanleren van de cijfers van 1 tot 10.
- Door op de knop met de letters (afb. 4) te drukken, worden de interacties geactiveerd voor het aanleren van de eerste woordjes.
- Na 30 seconden van inactiviteit, gaat het speelgoed in slaapstand, druk op een willekeurige knop om het weer op te wekken.

BATTERIJEN PLAATSEN EN/OF VERVANGEN - LET OP!
- De batterijen mogen altijd uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- WAARSCHUWING: gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenhuisje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het product), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik alkalinebatterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type dat wordt aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat lekkende vloeistof het product beschadigt.
- Verwijder de batterijen als het product langer tijd niet gebruikt wordt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afdankt.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Verwarp de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden; ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
- Als u oplaadbare batterijen gebruikt, verwijder deze dan uit het speelgoed voordat u ze oplaadt en laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen om te werken met vervangbare lithiumbatterijen. WAARSCHUWING onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
- Reinig het speelgoed met een droge, zachte doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bewaar het artikel op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2012/19/EG.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten of worden gebracht of worden teruggebracht aan de verkoper van het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

NALEVING VAN DE EU-VERORDERING 2023/1542 EN DAAROPVOLGENDE WIJZIGINGEN.
Het symbool van de vuilnisbak met een kruis erdoor, dat op de batterijen of op de verpakking van het product staat, geeft aan dat deze, aan het einde van de gebruiksduur, niet behandeld mogen worden als huishoudelijk afval, maar gescheiden ingezameld moeten worden en dus afgegeven moeten worden bij een centrum voor gescheiden afvalinzameling of teruggebracht moeten worden bij de winkel op het moment van aanschaf van nieuwe gelijkwaardige oplaadbare en gelijkwaardige niet-oplaadbare batterijen. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb, dat vermeld is op de vuilnisbak met een kruis erover, geeft het type substantie aan dat de batterij bevat: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levenscyclus naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De juiste gescheiden inzameling zodat de lege batterijen gerecycled en milieuvriendelijk verwerkt kunnen worden draagt bij aan het voorkomen van mogelijke negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid en bevordert de recyclage van de substanties waaruit de batterijen bestaan. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.



COUNTRY	SUBSIDIARY	CUSTOMER SERVICE ADDRESS	CUSTOMER SERVICE NUMBER	LOCAL WEBSITE (If there are no contact details, consume you are refer to the www.chicco.com)
FRANCE	Artsana France S.A.S	17-19, avenue de la Métallurgie - 93 210 SAINT-DENIS LA PLAINE - France	01 55 93 26 40	www.chicco.fr
TURKEY	ARTSANA TURKEY ÇOCUK ÜRÜNLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.	ÇİÇEK PLAZA KÜLTÜR CAD. GÖKÇİ İŞ YERİ NO:20 KAT:3 DAİRE:1 BİR APT. SEFKÖY/İSTANBUL/İSTANBUL - İSTANBUL	+90 212 281 6104	www.chiccocom.tr
POLAND	DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.	01-477 WARSZAWA, UL. ŻYDOWSKA 31 A	+48 22 110 08 47	www.chiccopl
INDIA	Artsana India Private Limited	Artsana India Private Limited, 7th Floor, Tower Four, Tower, Sector 54, Golf Course Road, Gurugram, Haryana, India - 122002	1800 102 6702	www.chiccoin
MEXICO	ARTSANA MÉXICO	Av. Manuel Ávila Camacho No. Ext. 36, No. Int. 1109, Col. Lomas de Chapultepec, Sección, Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México, México	01 800 2 244226	www.chiccocom.mx
SPAIN	ARTSANA SPAIN SAU	C/ Industria 10, Pol. Industrial Urtinsa, 28923 Alcorcón (Madrid) - Spain https://www.chicco.es/contacto.html	902-117-093 (Lu-Ve de 9 a 17:30 h)	www.chiccoes
ARGENTINA	AR ARTSANA ARGENTINA S.A.	Av. Santa Rita 2731 Piso 1 OFICINA 101 (Boulogne, Buenos Aires, Argentina	+54 (11) 4737-1525	www.chiccocom.ar
RUSSIA	Artsana Rus LLC, Russia	115140, г. Москва, вн. тер. муниципальный округ Таганский, ул. Люсиновская, д. 72	7495662302	www.chiccoru
PORTUGAL	ARTSANA PORTUGAL SA	Rua Humberto Madeira, 9 - Quelluz de Baixo - 2700-087 Barcarena	ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR: 800 201 977	www.chiccopt
BELGIUM	ARTSANA BELGIUM	Trademan Brussels - Pl.Schuman 1 Atrium Square 1 - 1000 - Bruxelles	+32 23008240	www.chiccobe / www.chiccofr
GERMANY	ARTSANA GERMANY GmbH	Boniprasse 1-3, 61118 Bad Vilbel - Germany	01805 780005	www.chiccode
SWISS	Artsana Suisse SA	Rtte Bosa Adesso 6a and Rüdlibäen aufbewahren. Ineuflec contener certe adresse pour toute question. Taube à Puna, Via Cantonale 2b 6928 Manno - Switzerland	Tel.: 091 935 50 80 Fax: 091 935 50 89	www.chiccoch
GREECE	ΕΕΑΤΕΗ - ΑΝΑΚΗΜΑ ΒΑΒΑΣ ΣΚΑΝΔΙΤΣΕΣ Α.Ε.	Λεωφόρος Μεταξά 6, 14564, Κάτω Κηφισιά	Τηλ.: 210-62 41 400 Fax: 210-6208096	www.chiccogr

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

IT ISTRUZIONI PER L'USO
TEDDY L'AMICO ORSETTO

ETÀ D'USO: 6-36 mesi

Il gioco funziona con 3 pile tipo "AAA" da 1,5 Volt. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE:
Per la sicurezza del tuo bambino. ATTENZIONE!
- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere smossi prima dell'uso e tenuti lontani dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare periodicamente lo stato di usura del prodotto. In caso di danneggiamenti validi non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
- Per attivare il gioco, è sufficiente scorrere il cursore posto centralmente sul fronte del giocattolo dalla posizione 0 alla lingua in cui si desidera giocare, essa si attiverà con il livello 1 di gioco (fig.1).
- Per cambiare il livello di gioco è sufficiente premere il nodo luminoso posto al centro del cappello (fig.2).
- Premendo il pulsante con i numeri raffigurati (fig.3) si attiveranno le interazioni inerenti all'apprendimento dei numeri da 1 a 10
- Premendo il pulsante con le lettere raffigurate (fig.4) si attiveranno le interazioni inerenti all'apprendimento delle prime parole
- Dopo 30 sec. di inutilizzo il gioco entrerà in modalità stand-by, premere qualsiasi pulsante per riattivarlo.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE ATTENZIONE!
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da un adulto.
- AVVERTENZA: rimuovere immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Per sostituire le pile allentare la vite del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alkaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nei rifiuti domestici, ma smaltirle separatamente nella raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavare accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili; potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/CE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. La giusta raccolta differenziata per l'avvio successivo all'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e alla smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITA' AL REGOLAMENTO EU 2023/1542 E SUCCESSIVE MODIFICHE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti comunali, non devono essere smaltite come rifiuti urbani ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di un prodotto ricaricabili nuove equivalenti. Eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sul cestino barrato, indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. Corretta raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esaurite al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

EN INSTRUCTIONS FOR USE
TEDDY THE FRIENDLY BEAR

FOR AGES: 6-36 months

This product runs on 3 x 1.5-volt "AAA" batteries. The batteries included in the product at the time of purchase are supplied only for demonstration within the point of sale and must be replaced with new alkaline batteries immediately after purchase.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS:
For the child's safety. WARNING!
- Plastic bags and other components which are not part of the product (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part of the product be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not use the product for anything other than its recommended use.

HOW TO USE THE TOY
- To activate the product simply move the cursor located on the front and centre of the product from position 0 to the desired language, the game will start from level 1 (fig.1).
- To change level of play press the luminous note located at the centre of the hat (fig.2)
- Pressing the button the represents the numbers (fig.3) will trigger activities related to learning the numbers from 1 to 10
- Press ing the button that represents letters (fig.4) will trigger activities related to learning basic words
- After 30 seconds of inactivity the product will go into standby mode; press any button to reactivate.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES - WARNING!
- Non-rechargeable batteries must only be replaced by an adult.
- WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep the new and used batteries out of the reach of children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.
- To replace the batteries loosen the screw in the cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, paying attention that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and tighten the screw.
- Use alkaline batteries that are identical or equivalent to the type recommended for this product.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove dead batteries from the product to avoid damaging the product should they leak.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Remove the batteries from the product before disposing of it.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- Should the batteries leak, replace them immediately, being careful to clean the battery compartment and wash hands thoroughly in the event of any contact with the battery fluid.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries; they may explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- If using rechargeable batteries, remove them from the product before charging and only charge under adult supervision.
- The product is not designed to work with replaceable Lithium batteries. WARNING Improper use may cause hazards.

CARE AND MAINTENANCE
- Clean the toy using a soft dry cloth to avoid damaging the electrical circuit.
- When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2012/19/EC.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

COMPLIANCE WITH REGULATION EU 2023/1542 AS AMENDED.
The crossed-out wheeled bin symbol on either the battery or the packaging indicates that at the end of their life, these must be disposed of separately from domestic waste and that must not be disposed of in urban waste, but need to be taken to a waste sorting centre or returned it to your dealer when you buy rechargeable batteries and new equivalent non-rechargeable batteries. The Hg, Cd, or Pb chemical symbol on the crossed-out wheeled bin symbol indicates the type of substance contained in the battery: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. If the dead batteries are collected correctly as separate waste, these can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the substances contained in the batteries. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

FR NOTICE D'UTILISATION
OURSON ÉDUCATIF BILINGUE

ÂGE D'UTILISATION : 6-36 mois

Le jouet fonctionne avec 3 piles type AAA de 1,5 Volt. Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat sont fournies uniquement pour la démonstration dans le point de vente et doivent être remplacées par des piles alcalines neuves une fois le produit acheté.

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

ATTENTION:
Pour la sécurité de votre enfant. ATTENTION!
- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. Si le produit est endommagé, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
- Pour activer le jeu, il suffit de déplacer le curseur situé au centre de la partie avant du jouet de la position 0 à la langue dans la

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
TEDDY PRZYJACIEL MIŚ

WIEK DZIECKA: 6-36 miesięcy

Zabawka działa na 3 baterie AAA o napięciu 1,5 V. Baterie dołączone do produktu w momencie zakupu służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i powinny być wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA: ⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć wszystkie plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy opakowania produktu, a niebezpieczeństwo zabawki (np. sznurki, elementy mocujące itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zalecany.

DZIAŁANIE ZABAWKI
- Aby włączyć zabawkę, wystarczy przesunąć suwak znajdujący się na środku, z przodu zabawki, z pozycji 0 na język, w którym chcemy się bawić. Włączy się 1 piosenka/melodyjka (rys.1).
- Aby zmienić poziom zabawy, wystarczy nacisnąć świecącą nutę na środku kapelusza (rys.2).
- Naciśnięcie przycisku z liczbami (rys. 3) włącza działania związane z nauką liczb od 1 do 10.
- Naciśnięcie przycisku z literami (rys. 4) włącza działania związane z nauką pierwszych słów.
- Po 30 sek. nieużywania zabawka przestawia się w tryb oczekiwania. Aby ją ponownie aktywować, nacisnąć dowolny przycisk.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII - OSTRZEŻENIE!
- Baterie mogą wymieniać wyłącznie osoby dorosłe.
- OSTRZEŻENIE: zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia baterii lub wprowadzenia ich do jakiejkolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W celu wymiany baterii należy: za pomocą śrubokręta poluzować śrubę wieczka, zdjąć je, wyjąć z komory zużyte baterie, włożyć nowe, zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (jak pokazano na produkcie), zakryć wieczko i dokręcić śrubę do końca.
- Używać baterii alkalicznych takiego samego typu lub typu odpowiadającego typowi zalecanemu do prawidłowego działania produktu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Nie należy pozostawiać baterii lub akumulatorów narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Zawsze wymieniać zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Przed użyciem zabawki należy wyjąć baterie.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
- Nie zależa się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku korzystania z baterii ładowanych należy wyciągać je z zabawki przed ładowaniem, a ładowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka nie posiada zapasów na dodatkowe baterie i wykorzystaniem wymiennych baterii litowych. OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie użytkowanie może powodować niebezpieczne sytuacje.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką, aby nie uszkodzić układu elektronicznego.
- Podczas dłuższych przerw w użyciu, przechowywać produkt z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

TEN PRODUKT JEST ZGODNY Z DYREKTYWĄ EU 2012/19/WE.
Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z ROZPORZĄDZENIEM UE 2023/1542 Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.
Symbol przekreślonego kosza umieszczony na bateriach lub na opakowaniu produktu wskazuje, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ nie mogą być utylizowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii do ponownego ładowania lub jednorazowego użytku. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, umieszczony na przekreślonym koszu, wskazuje odpad substancji zawierające rtęć, kadmu Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszego recyklingu, obróbki lub utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska przyczynia się do uniknięcia negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka oraz umożliwia odzysk substancji, z których wykonano baterie. Niewłaściwa utylizacja produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

EL ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΟΦΙΟΣ TEDDY TO ΑΡΚΟΥΔΑΚΙ

ΗΛΙΚΙΑ ΧΡΗΣΗΣ: 6-36 μήνες

Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες «AAA» του 1,5 Volt. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παρουσίαση του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικατάστασή με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μετά την αγορά.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:
- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, καθώς αυτά μπορεί να μακροχρόνια. Κιν&δυνο σφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι, απλώς μετακινήστε τον κέρσορα που βρίσκεται κεντρικά στο μπροστινό μέρος του παιχνιδιού από τη θέση 0 στη γλώσσα στην οποία θέλετε να παίξετε, θα ενεργοποιηθεί με το επίπεδο 1 του παιχνιδιού (εικ.1).
- Για να αλλάξετε το επίπεδο του παιχνιδιού, απλώς πατήστε τη φωτεινή νότα που βρίσκεται στο κέντρο του καπέλου (εικ. 2)
- Πατώντας το κουμπί με τις αριθμούς που αναφέρονται στο μπουκάλι (εικ. 3) θα ενεργοποιήσουν οι αλληλεπιδράσεις σχετικές με την αριθμητική από 1 έως 10.
- Πατώντας το κουμπί με τα γράμματα που αναφέρονται (εικ. 4) θα ενεργοποιήσουν οι αλληλεπιδράσεις σχετικές με την εκμάθηση των πρώτων λέξεων.
- Μετά από 30 δευτ. που δεν χρησιμοποιείται, το παιχνίδι μπαίνει σε κατάσταση αναμονής; πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να το ενεργοποιήσετε ξανά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Ή/ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΡΟΣΟΧΗ!
- Η τοποθέτηση και η αντικατάσταση μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πατιέστε σε οι μπαταρίες, έχουν κατασθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα του καπακιού με ένα κατσαβίδι και βγάλτε τη θυρίδα, αφαιρέστε από τη θήκη τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις καινούριες μπαταρίες με προσοχή (κάτι να τηρείτε η σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο ίδιο το προϊόν), επικαλύψτε/βάλτε το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην συνδυάζετε αλκαλικές μπαταρίες, απλές μπαταρίες (ανθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο).
- Μην συνδυάζετε άδειες με νέες μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Μην βραχυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Να αφαιρείτε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από τη μακρά χρήση.
- Μην κάψτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις μπαταρίες, αλλά διαθέτετε τις στους ειδικούς κάδους συλλογής.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να τίλιστε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε και επαναφορτίστε μόνο υπό την εποπτεία ενήλικα.
- Το παιχνίδι δεν συμβιβάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες λιθίου. ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κινδύνους.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα στεγνό πανί για να μην προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευόμενο από πηγές θερμότητας σκόνη και υγρασία χώρο.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2012/19/ΕΚ.
Το σύμβολο με τον κάδο κροφίου και πάνω πάνω στον συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της υφιστάμενης ζωής του πρέπει να διαθέτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών) ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του πριν με διαθέτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο διαχωρισμένης απορριμμάτων ή για επαναφορτίζουν κανονίζουν ιοσδουναμη μπαταρίες κατά την αγορά ενός καινούργιου ισοδύναμου ή μη. Επαναφορτίζουν κανονίζουν ιοσδουναμη μπαταρίες. Το ενδεχόμενο γηινικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, στο κάτω του κάδου, δείχνει το κίνδυνο ουσίες που περιέχει η μπαταρία: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους στα ειδικά κέντρα διάθεσης αποχρεωμένων μπαταριών με σκοπό τη μεταγενέστερη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση τους, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των μπαταριών, συμβάλλει με το περιβάλλον και αυξάνει την απαγωγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, ενώ ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε επικοινωνήστε στις τοπικές δημοσίες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΕΕ 2023/1542 ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.
Το σύμβολο με τον διαχωρισμένο κάδο που υπάρχει στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους πρέπει να διαπίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο διαχωρισμένης απορριμμάτων ή για αντικατάσταση μιας παρόμοιας μπαταρίας κατά τη στιγμή αγοράς μιας καινούργιας ισοδύναμης ή μη. Χρήστης έχει ευθύνη μεταφοράς των μπαταριών στο κέντρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής τους πριν τις διαπίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο διαχωρισμένης απορριμμάτων ή για αντικατάσταση μιας παρόμοιας μπαταρίας κατά τη στιγμή αγοράς μιας καινούργιας ισοδύναμης ή μη. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση τους, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των μπαταριών, συμβάλλει με το περιβάλλον και αυξάνει την απαγωγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, ενώ ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε επικοινωνήστε στις τοπικές δημοσίες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

TR KULLANIM TALİMATLARI
SEVİMLİ AYICIK TEDDY

KULLANIM YAŞI: 6-36 ay

Bu ürün, 3 x 1,5-volt "AAA" pil ile çalışır. Satın alma sırasında ürüne dahil edilmiş olan piller yalnızca satış noktasında gösterim amaçlı verilmiş olup, satın alınmasından hemen sonra yeni alkalin piller ile değiştirilmelidir.

LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR: ⚠ **UYARILAR!**

Çocuğun güvenliği için:
- Ürünün parçası olmayan poşetler ve diğer bileşenler (kır bağlar, bağlantı elemanları, vb.) havasızlama tehlikesi ve boğulma tehlikesi nedeniyle ambalaj malzemesinden çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün hırçanlı bir parçasında görünür hasar olması durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Bu oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
- Ürünü tavsiye edilen kullanım amacı dışında kullanmayınız.

OYUNCAĞIN KULLANIMI
- Oyunu etkinleştirmek için, ürünün ön ve orta kısmındaki göstergeyi 0 konumundan istenilen dile getirmeniz yeterlidir; oyun, seviye 1 ile başlayacaktır (şek.1).
- Seviyeleri değiştirmek için, şapkanın ortasında bulunan şöhret kılı notaya basmanız yeterlidir (şek.2)
- Sayıları temsil eden düğmeye basılması (şek.3), 1'den 10'a kadar olan sayıların öğrenilmesi ile ilgili aktiviteleri başlatacaktır
- Harfleri temsil eden düğmeye basılması (şek.4), temel kelimeleri öğrenmek ile ilgili aktiviteleri başlatacaktır
- 30 saniye hareketsiz kalıdıkları sonra oyun bekleme moduna geçecektir; yeniden etkinleştirmek için herhangi bir düğmeye basın.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ - UYARI!
- Sarf edilmesi gereken pillerin yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Kullanılmış pilleri derhal atınız. Yeni ve kullanılmış pilleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Bir seferden daha fazla pilleri yutuluduğunu veya herhangi bir organa sokuldığınını düşünmeniz durumunda derhal doktora başvurunuz.
- Pilleri değiştirmek için: kapakta yer alan vidayı bir tornavida ile gevşetiniz ve kapağı açınız. Ardından, kutuyadan doğru yönde olduklarından emin olmak suretiyle (ürün üzerinde gösterildiği şekilde), bitmiş pilleri çıkararak yeni olanları takınız; pil kapağını kapatınız ve vidayı sıkınız.
- Bu ürün için tavsiye edilen tipte aynı veya muadili alkali piller kullanınız.
- Alkalin, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayınız.
- Yeni ve eski pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Güç temallenline kısa devre yaptırmayınız.
- Bitmiş pilleri sadırarak ürünü zarar verebilecek olan sıvıyı ürün bunlar muhakkak üründen çıkarınız.
- Ürün, uzun süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri daima çıkarınız.
- Ürünü bertaraf etmeden önce içerisindeki pilleri çıkarınız.
- Biten pilleri ateşe atmayınız veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık ayırma sistemi üzerinden bertaraf edilmelidir.
- Pil uçlarını birbirinden, pil bölmesini temizlemeye ve pil yuvası ile temas ettiyseniz elleriniz iyice yıkamaya özen göstererek pilleri derhal değiştiriniz.
- Şarj edilmeyen şişteki pilleri şarj etmeye çalışmayınız patlayabilir.
- Oyuncağın çalışma özelliğini sağlamak için, şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.
- Şarj edilebilir piller kullanılıyorsa şarj etmeden önce bu ürünü ürünün çıkarınız ve sonrasında yetişkinin gözetimi altında şarj ediniz.
- Ürün, değiştirilebilir Lityum pillerle çalışmak üzere tasarlanmamıştır. UYARI! Hatalı kullanım tehlikelere yol açabilir.

BAKIM VE ONARIM
- Elektrik devresine zarar vermemek için, oyuncağı kuru ve yumuşak bir bez kullanarak temizleyiniz.
- Kullanmadığınız zamanlarda, ürünü ısı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

BU ÜRÜN, AB YÖNERGESİ 2012/19/EC'YE UYGUNDUR.
Çıkacın üzerinde bulunan çarpı çizili çöp sembolü, çöpleyin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir; izlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetleri veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

İŞTİRİLDİĞİ ŞEKLİYLE AB 2023/1542 YÖNETMELİĞİ İLE UYUMLULUK.
Piliveya paketin üzerinde bulunan çizili çöp tekerlekli çöp kutusu sembolü, kullanım ömrü sonunda, şarj edilebilir piller ve yeni, eşdeğer şarj edilemeyen piller aldığınızda, bunların evsel atıkları ayrı olarak bertaraf edilmesi ve kentsel atıkların içerisine atılmaması, bir atık ayırma merkezine götürülmesi veya satıcıya iade edilmesi gerektiğini göstermektedir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü üzerindeki Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolü, pil içerisinde bulunan maddenin tipini belirtir: Hg=Civa, Cd=Kadmiyum, Pb=Kurşun. İlgilenen şirketine ve geri dönüşüm ilanlarını ile kalıplarını tamamlamasına yollanan ve bu pil ile ilgili bilgi ve kullanım ömrünü tamamladıktan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Biten piller yanı atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, izlenebilir ve çevreyle dost bir şekilde bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve pillerin içerdiği maddelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BİLİŞİMLİ BİR ÖĞRENME ARKADAŞI

TEDDY THE FRIENDLY BEAR

YAŞ: 36 AY'A KADAR

ÖNEMLİ NOT!

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR:

ÇOCUĞUN GÜVENLİĞİ İÇİN:

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UK ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ
ДРУГ-ВЕДМЕДИК ТЕДДІ

ВІК ДИТИНИ: 6-36 місяців

Іграшка працює від 3 батарейок типу «ААА» напругою 1,5 вольт. Батарейки, які додаються до виробу при купівлі, надаються лише для демонстрації його використання у місці продажу та мають замінюватися новими лужними батарейками відразу після купівлі.

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Для безпеки вашої дитини: ⚠ **УВАГА!**

- Перед використанням з метою гігієнічної - ужиросмоки для дітей міст для гігієнічної посуду та інші компоненти, які не входять до складу іграшки (наприклад, шнурки, ремені тощо) - це шкідливо для здоров'я. Ризик удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношування виробу. У разі виявлення пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Використати - іграшки тоже-но в дуже дорослих.
- Ви оуонсак залишка ви тримайте іграшку способом, відмінним від передбаченого.

ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ

- Щоб увімкнути іграшку, просто - зрушити переміщ. - до закрытих - "сторона" в положення "0" у положення "ці", відповідає мові, на якій ви хочете грати, і іграшка увімкнеться з 1 мелодії (мал. 1).
- Щоб змінити рівень гри, просто натисніть ноту з "дзвіночка, розташ. ова-у в ц - ці капелюха (мал. 2)
- При натисканні кнопок з цифрами (мал. 3) активуються інтерактивні функції вив-е-ї чисел від 1 до 10
- При натисканні кнопок з буквами (мал. 4) активуються і - ткритиі- функції вивчення перших слів
- Через 30 с. простою ж-ж іграшка - ж - виконується розгляд, вона переходе в режим очікуван-я; натисніть будь-яку кнопку, щоб знову активувати її.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/АБО ЗАМІНА БАТАРЕЙОК - УВАГА!

- Заміна батарейок заміщ-ямає виконувати тільки дорослою особою.
- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: одразу вийміть з відпрацьовані батарейки. Тримайте нові та відпрацьовані батарейки у недосяг-ому для дітей. С-Якщо ви виявжете що батарейки могли бути проковтнуті або ж ти потрапити в ви-ло, негайно зверніться до лікаря.
- Процедура заміни батарейок в наступою особливі - ткрицю, зніміть кришку, вийміть розряджені батарейки з батарейок-ти відкрию, вставте - ні батареї-ку, дотримуючись - полярності (як показ-ть на виробі), встановіть на місце кришку і закріпіть її гвинтом у - ку.
- Використовуйте лужні батарейки (рекомендуються або еквівалентного типу, які рекомендуються для цього виробу.
- Не змі-уште лужні батарейки зі стандартними (вугільно-цинковими) або перезаряджуваними акумулятора-ками (нікель-кадмієвими).
- Не змішуйте розряджені батареї з новими.
- Не залишайте поблизу від дітей батарейки або інструменти для роботи з ними.
- Не замикайте наконечники - ятакожні живлення.
- Не викидайте ніколи - розряджені батареї у вогонь або ж не викидайте їх поодиноко зрідк.
- Якщо - вам не - ще - ку - ку - ї - ї - ї